

FABIJANIĆ

V ISKANJU ESTETSKE UTOPIJE

NA TRAGU ESTETSKE UTOPIJE

THE QUEST FOR AESTHETIC UTOPIA

Razstava *Kogoj – Fabijanić, V iskanju estetske utopije* je potrditev tradicionalnih kulturnih vezi med Slovenijo in Hrvaško, pa tudi zagotovilo za še bogatejšo in močnejšo povezanost v prihodnje. Umetnika sta že vrsto let v ustvarjalnem dialogu, vendar pa se prvič skupaj pojavljata na neki razstavi. Kljub razlikam, ki so neizogibne glede na njuni področji in njun temperament, so med njima skupne točke in podobnosti.

Kogoj plemeniti predmete, namenjene v glavnem vsakodnevni uporabi, izziva čudenje, tako da izdeluje artefakte, ki imajo kot unikati muzejsko vrednost. Vendar so ti ikonsko ponujeni vsakodnevni uporabi, da bi z lepoto dali življenjskemu prostoru višjo raven in globlji smisel. S svojim „naravnim dizajnom“ Kogoj nakazuje presenetljivo podobnost naravne in človeške stvaritve, povedano drugače, usodno povezanost človeka in narave.

Fabijanić projektira urbane objekte: trge, sprehajališča, ulice, v katerih preudarno usklajuje staro in novo. To novo niso samo elementi reda in strukture, ampak tudi oprema, kot so na primer klopi, svetilke, fontane, pa tudi plastični poudarki. Vsi imajo značilnosti umetniškega predmeta, ustvarjajo novo estetsko identiteto okolja oziroma mu zagotavljajo višjo urbanost.

Oba raziskujeta uporabo organske forme, mehkode in gladkosti, oblosti in krivulj, prav tako pa tudi različnih tekstur in struktur na predmetih, ki se tradicionalno izdelujejo ročno ali industrijsko. Oba imata rada naravni material: les in kamen, steklo in plemenite kovine, odlično poznata tehnologijo, funkcijo in ergonomijo. Oba rada eksperimentirata, izzivata čudenje in se igrata, vzbujata asociacije in aluzije, s čimer banalno spreminjata v enkratno in posebno. Poleg tega, da se njuni objekti uporabljajo, hkrati veselijo, dvigajo in navdihujejo. Ob tem, da vzbujajo estetski občutek, pa imajo tudi etično sporočilo: optimizem in vero v človekovo sposobnost, da vsakdanjost spremeni v raj, ustvarjen s človeško roko.

Izložba *Kogoj – Fabijanić, Na tragu estetske utopije*, potrva je tradicionalnih kulturnih veza između Slovenije i Hrvatske, ali i zalog njihovu obogaćenju i učvršćivanju u budućnosti. Dvojica umjetnika dući su niz godina u kreativnom dijalogu, no ovo je prvi put kako zajedno nastupaju na nekoj izložbi. Unatoč razlikama, koje su neminovne obzirom na njihove discipline i temperamente, među njima postoje dodirne točke i sličnosti.

Kogoj oplemenjuje, očuduje i nobilitira predmete namijenjene uglavnom svakodnevnoj uporabi, proizvođači artefakte koji kao unikati imaju muzejsku vrijednost. No oni su iskonski ponudeni svakodnevnoj uporabi, kako bi ljepotom pridali prostorima života višu razinu i dublji smisao. Svojim „prirodnim dizajnom“ Kogoj upućuje na zapanjuću podudarnost prirodne i ljudske kreacije, drugim riječima, na sudbinsku povezanost čovjeka i prirode.

Fabijanić projektira javne urbane fokuse: trgove, šetališta, ulice u kojima odmjereno uskladuje staro i novo. To novo nisu samo elementi reda i strukture, nego i oprema, kao što su klupe, svjetiljke, fontane, ali i plastički naglasci. Svi oni imaju obilježja umjetničkog predmeta, konstituiraju novi estetski identitet sredine i osiguravaju joj višu urbanost. I jedan i drugi ispituju primjenu organske forme, mekoće i glatkoće, zaobljenja i krivulja, različitih tekstura i struktura na predmete koji se tradicionalno izrađuju rukom ili industrijski. Obojica vole prirodne materijale: drvo i kamen, staklo i plemenite kovine, savršeno poznaju tehnologiju, funkciju i ergonomiju. Obojica su skloni eksperimentu, očudenju i igri, asocijaciji i aluziji, čime banalno prevode u jedinstveno i singularno. Osim što služe, njihovi objekti raduju, uzdižu i nadahnjuju. Uz estetsku senzaciju nude i etičku poruku: optimizam i vjeru u čovjekovu sposobnost da svakodnevicu pretvori u raj, proizveden ljudskom rukom.

The exhibition *Kogoj – Fabijanić, the Quest for the Aesthetic Utopia*, is a proof of traditional cultural bonds between Slovenia and Croatia as well as a guarantee of even stronger and richer bonds in the future. The artists have fostered a creative dialogue for a number of years, but this is the first time that they appear on an exhibition together. Regardless of differences, which are unavoidable in view of their fields of creativity and their temperaments, there are common points and similarities between them. Kogoj enriches objects mostly intended for everyday use, provoking the wonder by producing artefacts whose uniqueness gives them a museum value. Still, these objects are iconically offered for everyday use, the aim of their beauty being to elevate the living space and bestow a deeper meaning on it. Kogoj’s “natural design” indicates the surprising likeness of natural and man-made creation; in other words, the fatal connection of man and nature. Fabijanić designs urban objects: squares, promenades, streets, in which the old and the new are thoughtfully harmonised. The new does not consist merely of the elements of order and structure, but also of the equipment such as benches, lamps, fountains as well as plastic touches. They all bear the characteristics of art objects, create a new aesthetic identity of the milieu or give it a higher level of urbanity.

Both explore the use of organic forms, softness and smoothness, roundedness and curves, as well as of different textures and structures in objects traditionally manufactured by hand of industrially. Both are fond of natural materials: wood and stone, glass and precious metals; both are experts in technology, function and ergonomics. Both like experimenting, inciting wonder and playing, evoking connections and allusions, thus changing the banal into the unique and particular. Their objects, besides being used, bring joy, elevation and inspiration. By inciting aesthetic sensations, they also convey an ethical message: optimism and belief in a human capability to turn everyday reality into paradise created by man.

Snješka Knežević

KOGGOJ



V ISKANJU ESTETSKE UTOPIJE
NA TRAGU ESTETSKE UTOPIJE
Ljubljana, 28. 9. – 24. 10. 2010

OSKAR KOGOJ



ŽIVLJENJEPIS:

Rojen 1942 v Mirnu pri Gorici.
1966 – diploma, Istituto Statale d'Arte, Scuola Ai Carmini, Benetke
1966 – asistent, Istituto Statale d'Arte, Benetke; svetovalec Baby Mark, Milan
1969 - 1971 – oblikovalec, Meblo, Nova Gorica
1972 - 1975 – docent, vodja Oddelka za industrijsko oblikovanje, Universita Internazionale di Venezia e Firenze
1971 – svobodni oblikovalec
2004 – redni profesor, Univerza v Novi Gorici
Živi in dela v Mirnu pri Gorici.

SKUPINSKE IN SAMOSTOJNE RAZSTAVE, POSTAVITVE IN STALNE ZBIRKE – IZBOR:

1970 – Galerija „Arkade“, Narodni muzej Ljubljana, Slovenija
1970 – Museum of Arts and Crafts, Zagreb, Hrvaška
1973 – Strøgets Mødested Gallery, Kopenhagen, Danska
1978 – Newyorški Muzej Modernih umetnosti - otroške igrače uvrščene v stalno zbirko
1979 – Exhibition of Industrial Design, Mexico City, Mehika
1979 – Mediteranske igre Split, Hrvaška
1987 – Vatikanski muzej, Rim, Italija
1990 – The Israel Museum, Jeruzalem, Izrael
1991 – Nagoya „World Design Exposition“, Congress ICSID, Japonska
1992 – International Exhibition of the 18th Triennale Milan, Italija
1993 – Liberty Retail Regent Street, London, Anglija
1993 – Sanatorium Nebug Russia, Rusija
1995 – Palace of U. N. Genève, Švica
1996 – Arboretum Kalamthaut, Belgija
1999 – Galleria Caffè Florian, Benetke, Italija
2003 – NUK, Ljubljana, Slovenija
2008 – Strichting Atrium, Mestna hiša Haag, Nizozemska

MEDNARODNE NAGRADE IN PRIZNANJA – IZBOR:

1969 – nagrada Abitare
1971 – nagrada Prešernovega sklada
1979 – nagrada „Vladimir Nazor“
1980, 1988, 1994 – Zlata medalja BIO
1980 – član Accademia d'Italia
1983 – član Accademia d'Europa
1994 – član Častne Dvanajstije Republike Slovenije
1996 – član Circolo Artistico Veneziano s številko 821
2006 – član Brezčasnih slovenskih oblikovalcev

KONTAKT:

oskar.kogoj@siol.net
http://www.oskarkogoj.com

NENAD FABIJANIĆ



ŽIVLJENJEPIS:

Rojen 1951 v Zagrebu.
1974 – diploma, Fakulteta za arhitekturo, Zagreb
1977 – asistent, Fakulteta za arhitekturo, Zagreb
2000 – redni profesor, Fakulteta za arhitekturo, Zagreb, Katedra za arhitektonsko projektiranje
1999 - 2003 – predsednik Združenja hrvaških arhitektov
Član sodelavec HAZU.
Živi in dela v Zagrebu.

PROJEKTI IN REALIZACIJE – IZBOR:

1986 - 1994 – Cerkev Sv. Jurija, Pag
1989 - 1992 – Kavarna „Ban Cafe“, Zagreb
1994 - 1996 – Galerija in caffè „Zebra“, Ljubljana
1997 - 1998 – Banski dvori, Zagreb - Projekt adaptacije in notranje ureditve
1997 - 1998 – Oftalmološki center „Ghetaldus“, Zagreb
1997 - 2002 – Javni WC, Dubrovnik
1997 – Farna cerkev in samostan, Tivat
1997 - 1998 – Nagrobna kapela in mrtvašnica, Pag
1999 – Urbanistično arhitektonska študija Trga Francoske Republike (paviljon), Zagreb
2004 – Farna cerkev, Ulice, BiH
2004 - 2006 – Družinska hiša „G“, Zagreb
2006 - 2008 – Stanovajska zgradba - Blok 48, Sv. Vid, Rovinj
1999 - 2010 – Javni prostori, trgi, obala: Poreč, Vodnjan, Brseč, Kastav, Sukošan, Split, Omiš, Bol, Ston, Zagreb, Pag, Umag, Opuzen
2004 - 2010 – Stavba Hrvaške škofovske konference, Zagreb

MEDNARODNE NAGRADE IN PRIZNANJA – IZBOR:

1983, 1988, 1991, 1992 – Zagrebški salon
1997 – Velika nagrada 32. zagrebskega salona
1986, 1994 – Nagrada „Viktor Kovačić“
1993, 2008 – Nagrada „Bernardo Bernardi“
1993 – Nagrada „Vladimir Nazor“
1998 – Nagrada hrvaškega igralstva za scenografijo
1999 – Nagrada „Ljubo Babić“ za najboljšo scenografijo v HNK-u
2006 – MAA 2006. The Marble Architectural Award, Section III - Urban Landscape, 1. Nagrada

KONTAKT:

nenad.fabijanic@arhitekt.hr
http://www.arhitekt.hr

ŽIVOTOPIS:

Roden 1951. godine u Zagrebu.
1974. – diploma, Arhitektonski fakultet, Zagreb
1977. – asistent, Arhitektonski fakultet, Zagreb
2000. – redovni profesor, Arhitektonski fakultet, Zagreb, Katedra za arhitektonsko projektiranje
1999.-2003. – predsjednik Udruženja hrvatskih arhitekata
Član suradnik HAZU.
Živi i radi u Zagrebu.

PROJEKTI I REALIZACIJE – IZBOR:

1986.-1994. – Crkva Sv. Jurja, Pag
1989.-1992. – Kavarna „Ban Cafe“, Zagreb
1994.-1996. – Galerija i caffè „Zebra“, Ljubljana
1997.-1998. – Banski dvori, Zagreb - Projekt adaptacije i unutrašnjeg uređenja
1997.-1998. – Oftalmološki centar „Ghetaldus“, Zagreb
1997.-2002. – Javni WC, Dubrovnik
1997. – Župna crkva i samostan, Tivat
1997.-1998. – Grobna kapela i mrtvačnica, Pag
1999. – Urbanističko arhitektonska studija Trga Francuske Republike (paviljon), Zagreb
2004. – Župna crkva, Ulice, BiH
2004.-2006. – Obiteljska kuća „G“, Zagreb
2006.-2008. – Stambena zgrada - Blok 48, Sv. Vid, Rovinj
1999.-2010. – Javni prostori, trgovci, rive: Poreč, Vodnjan, Brseč, Kastav, Sukošan, Split, Omiš, Bol, Ston, Zagreb, Pag, Umag, Opuzen
2004.-2010. – Zgrada Hrvatske biskupske konferencije, Zagreb

MEDNARODNE NAGRADE I PRIZNANJA – IZBOR:

1983., 1988., 1991., 1992. – Zagrebački salon
1997. – Velika nagrada 32. zagrebačkog salona
1986., 1994. – Nagrada „Viktor Kovačić“
1993., 2008. – Nagrada „Bernardo Bernardi“
1993. – Nagrada „Vladimir Nazor“
1998. – Nagrada hrvatskog glumišta za scenografiju
1999. – Nagrada „Ljubo Babić“ za najbolju scenografiju u HNK-u
2006. – MAA 2006. The Marble Architectural Award, Section III - Urban Landscape, 1. nagrada

RAZSTAVO SO PRIPRAVILI/IZLOŽBU SO PRIPREMILI:

Organizacija:

Urad Vlade Republike Slovenije za komuniciranje/Ured Vlade Republike Slovenije za komuniciranje; Ministrstvo za kulturo Republike Hrvaške/Ministarstvo kulture Republike Hrvatske; Hrvaška akademija znanosti in umetnosti – Gliptoteka/Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti – Gliptoteka; Veleposlaništvo Republike Hrvaške v Ljubljani/Veleposlanstvo Republike Hrvatske u Ljubljani
Izbor del/Odabir djela: Oskar Kogoj, Nenad Fabijanić
Idejna zasnova in izvedbeni projekt razstave/Autorska koncepcija izložbe i likovnog oblikovanja postava: Nenad Fabijanić
Sodelavci/Suradnici: Nikolina Jelavić Mitrović, Zvonimir Pavković
Oblikovalska zasnova tiskovin/Likovno oblikovanje tiskovnog materijala: Toni Kancilja
Grafično oblikovanje/Grafičko oblikovanje: Špela Drašlar
Fotografija: Luciano Bonacini, Renato Celio, Damir Fabijanić, Jana Fabijanić, Jelena De Belder-Kovačić, Foto Gabriotti, Primož Korošec, Miro Martinić, Robert Ograjenšek, Zvonimir Pavković, Davor Pavlović, Janez Pukšić, Vrbaica&Tošović

Obdelava fotografij/Obrada fotografija: Denona, HiFi ColorStudio
Tisk/Tisak: Intergrafika
Tehnična izvedba razstave/Tehnička realizacija izložbe: Tehnična služba Narodne galerije/Tehnička služba Narodne galerije; FED; Sliško; Stolarija Koren

Razstava je bila realizirana s pomočjo/U realizaciji izložbe sodelovali:

Jadrnkamen d.d., Pučišća, Brač; Kamen d.d., Pazin; Generali Slovenija; Klesarstvo Jerbić, Sv.Nedjelja; O.K. Stipe, Pučišća, Brač; Poslovni sistem Mercator d.d.; Vinarstvo Lisjak, Dutovlje

